IT

EN

FR

DE

ES

PT

LAVOR PRO

**Manuale di uso e manutenzione**
**Use and Maintenance**
**Notice d'utilisation et d'entretien**
**Gebrauchs- und Wartungsanleitung**
**Manual de uso y mantenimiento**
**Handleiding voor gebruik en onderhoud**



CE

**• POSITIONING OF THE CHIMNEY FOR INDOOR APPLICATION**

EN

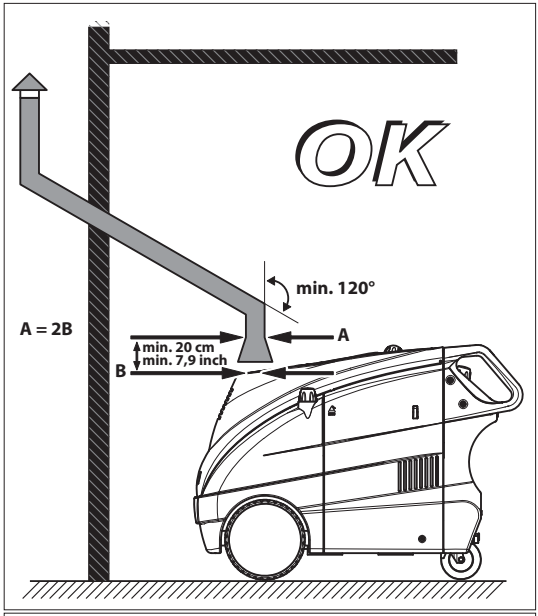
Sometimes a chimney is necessary to remove the exhaustsfrom the pressure cleaner.

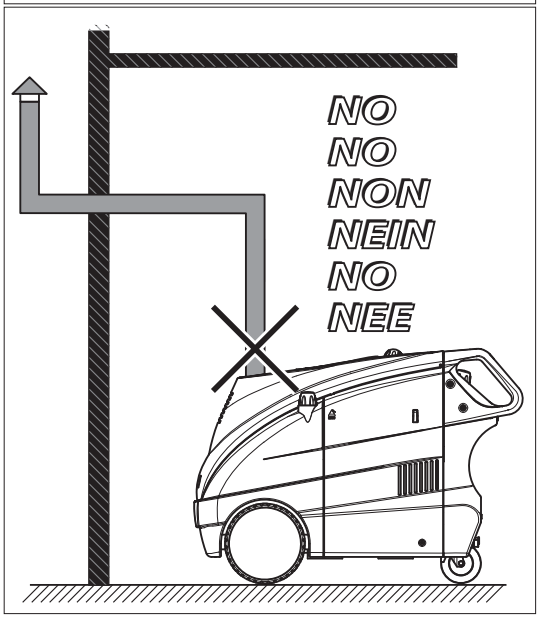
This problem hasn't to be faced when the machine operates outdoor, but when it's installed indoor, the following recommendations must be followed:

- The chimney path must be always in ascent, straight vertical if possible, and preferably not exceeding a 5 m lenght.
- The exit of the chimney must be sheltered to avoid the dripping of rain and to allow the exaust flow.
- The chimney section A must be 3 times the outlet chimney of the machine B and at distance of at least 20 cm.

It must be underlined that the above recommendations are extremely important to prevent the condensate from back dripping into the machine. The exausts contain sulphuric acid, condensating at a temperature of approximately 180° C. The condensation shall be avoid, but in any case the condensate from chimney shall not enter the machine.

The non observance of these recommendations may lead to the damage of the machine.




**CHIMNEY SECTION: 3 times the area of chimney**

Chimney pipe diameter = 150 mm

**CHIMNEY SECTION FOR 2 BOILER: 6 times the area of chimney**

Chimney pipe diameter = 225 mm

## IT

### Certificato CE di conformità

La ditta sottoscritta:

**LAVORWASH S.p.A.**
Via Kennedy, 12
Pegognaga MN - ITALY

dichiara sotto la propria responsabilità che il dispositivo:
**PRODOTTO:** Caldaia
**MODELLO TIPO:** Mini Top - Caldaia Alta - Caldaia Bassa

è conforme alle direttive 98/37/EC e 2002/95/EC ed alle normative EN 60335-1 ed EN 60335-2-79, dove applicabile.

Pegognaga, 31/10/2007

Giancarlo Lanfredi - Direttore generale

## EN

### CE Certificate of Conformity

The underwrite company:

**LAVORWASH S.p.A.**
Via Kennedy, 12
Pegognaga MN - ITALY

Declares under its responsability that the item:
**PRODUCT:** Coil
**MODEL TYPE:** Mini Top - Caldaia Alta - Caldaia Bassa

complies with directives 98/37/EC and 2002/95/EC and the EN 60335-1 and EN 60335-2-79 standards, where applicable.

Pegognaga, 31/10/2007

Giancarlo Lanfredi - General manager

## FR

### Certificat CE de Conformité

La société suivante:

**LAVORWASH S.p.A.**
Via Kennedy, 12
Pegognaga MN - ITALY

atteste sous sa responsabilité que le dispositif:
**PRODUCT:** Chaudière
**MODELE:** Mini Top - Caldaia Alta - Caldaia Bassa

est conforme aux directives 98/37/EC et 2002/95/EC et aux normes EN 60335-1 et EN 60335-2-79, dans les cas applicables.

Pegognaga, 31/10/2007

Giancarlo Lanfredi - Directeur général

## DE

### CE Konformitätsbecheinigung

Die unterzeichnende Firma:

**LAVORWASH S.p.A.**
Via Kennedy, 12
Pegognaga MN - ITALY

Erklärt auf eigene Verantwortung daß die Ware:
**PRODUKT:** Kessel
**MODELLTYP:** Mini Top - Caldaia Alta - Caldaia Bassa

den Richtlinien 98/37/EC und 2002/95/EC, sowie den Normen EN 60335-1 und EN 60335-2-79 entspricht, falls anwendbar.

Pegognaga, 31/10/2007

Giancarlo Lanfredi - Generaldirektor

## Declaration of Conformity

EN

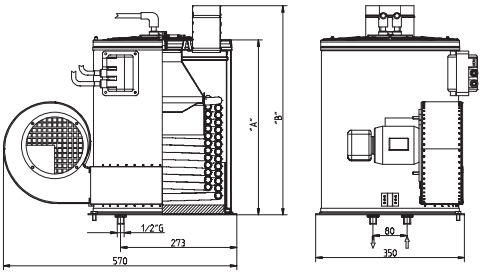
We,

**LAVORWASH S.p.A.**
Via Kennedy, 12
Pegognaga MN - ITALY

hereby declare that the following products:
Type: 86.0400 - 86.0401 - 86.0402
Brand name: Lavorwash S.p.A.
Model: Mini Top - Caldaia Alta - Caldaia Bassa
are conformed to the directives
98/37/EC, 2002/95/EC

Harmonised standards on this product are:
IEC 335-1
IEC 335-2-79

The above declaration is referring to the specification of the product as a component itself, since it cannot be considered as a finished product.
Lavorwash is not responsible of the final application of the component.
Technical specifications are the followings:




| Model | Diesel nozzle | | Diesel pressure | Thermal power | Coil lenght | Dimensions | | Weight | Max. flow rate | Max. pressure | Electrical power |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | gall/h | type | bar | Kcal/h | m | A (mm) | B (mm) | Kg | lt/1' | bar | |
| | | | | | | | | | | | |
| 8.690.0041 | 1.25 | 60° A | 10 | 49.000 | 20 | 405 | 510 | 39 | 12 | 200 | 300 |
| 8.690.0039 | 1.50 | 60° A | 10 | 63.000 | 29.5 | 465 | 565 | 48.5 | 15 | 200 | 300 |
| 8.690.0040 | 1.50 | 60° A | 10 | 63.000 | 36.5 | 600 | 690 | 54.5 | 21 | 200 | 300 |

Hydraulic test: 250 bar, frequency 100%.

General manager
Place, date and signature:

Lanfredi Giancarlo
Pegognaga (Mn) - Italy, 31/10/2007

cod. 7.700.0285 11/2007 Alessia

LAVOR PRO

Via J.F. Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) - ITALY

# Burner Wiring Diagram

